

SOME ONE ELSE VOL 1 OF 3

41. Ali Shar and Zumurrud cccvii.[When the appointed day arrived], I arose and changing my clothes and favour, donned sailor's apparel; then I took with me a purse full of gold and buying good [victual for the] morning-meal, accosted a boatman [at Deir et Tin] and sat down and ate with him; after which said I to him, "Wilt thou hire me thy boat?" Quoth he, "The Commander of the Faithful hath commanded me to be here;" and he told me the story of the concubines and how the Khalif purposed to drown them that day. When I heard this from him, I brought out to him half a score dinars and discovered to him my case, whereupon quoth he to me, "O my brother, get thee empty calabashes, and when thy mistress cometh, give me to know of her and I will contrive the trick." When the king had made an end of his story, he bade the bystanders spit in the Magian's face and curse him; and they did this. Then he bade cut out his tongue and on the morrow he bade cut off his ears and nose and pluck out his eyes. On the third day he bade cut off his hands and on the fourth his feet; and they ceased not to lop him limb from limb, and each member they cast into the fire, after its cutting-off, before his face, till his soul departed, after he had endured torments of all kinds and fashions. The king bade crucify his trunk on the city-wall three days' space; after which he let burn it and reduce its ashes to powder and scatter them abroad in the air..To return to the queen his wife. When the Magian fled with her, he proffered himself to her and lavished unto her wealth galore, but she rejected his suit and was like to slay herself for chagrin at that which had befallen and for grief for her separation from her husband. Moreover, she refused meat and drink and offered to cast herself into the sea; but the Magian shackled her and straitened her and clad her in a gown of wool and said to her, 'I will continue thee in misery and abjection till thou obey me and consent to my wishes.' So she took patience and looked for God to deliver her from the hand of that accursed one; and she ceased not to travel with him from place to place till he came with her to the city wherein her husband was king and his goods were put under seal..So the merchant went forth, afflicted, sorrowful, weeping, [and wandered on along the sea-shore], till he came to a sort of divers diving in the sea for pearls. They saw him weeping and mourning and said to him, 'What is thy case and what maketh thee weep?' So he acquainted them with his history, from first to last, whereby they knew him and said to him, 'Art thou [such an one] son of such an one?' 'Yes,' answered he; whereupon they condoled with him and wept sore for him and said to him, 'Abide here till we dive for thy luck this next time and whatsoever betideth us shall be between us and thee.' Accordingly, they dived and brought up ten oysters, in each two great pearls; whereat they marvelled and said to him, 'By Allah, thy luck hath returned and thy good star is in the ascendant!' Then they gave him ten pearls and said to him, 'Sell two of them and make them thy capital [whereon to trade]; and hide the rest against the time of thy straitness.' So he took them, joyful and contented, and addressed himself to sew eight of them in his gown, keeping the two others in his mouth; but a thief saw him and went and advertised his mates of him; whereupon they gathered together upon him and took his gown and departed from him. When they were gone away, he arose, saying, 'These two pearls [in my mouth] will suffice me,' and made for the [nearest] city, where he brought out the pearls [and repairing to the jewel- market, gave them to the broker], that he might sell them..? ? ? ? I am filled full of longing pain and memory and dole, That from the wasted body's wounds distract the anguished soul..21. Kemerezzeman and Budour clxx.104. El Amin and his Uncle Ibrahim ben el Mehdi ccccviii.80. Yehya ben Khalid and the Poor Man cccxci.? ? ? ? ? So shall we quaff the cups in ease and cheer, In endless joyance, quit of care and woe..Then she turned to her father and said to him, 'Give ear unto that which I shall say to thee.' Quoth he, 'Say on;' and she said, 'Take thy troops and go to him, for that, when he heareth this, he in his turn will levy his troops and come forth to thee; whereupon do thou give him battle and prolong the fighting with him and make a show to him of weakness and giving way. Meantime, I will practise a device for winning to Tuhfeh and delivering her, what while he is occupied with you in battle; and when my messenger cometh to thee and giveth thee to know that I have gotten possession of Tuhfeh and that she is with me, do thou return upon Meimoun forthright and destroy him, him and his hosts, and take him prisoner. But, if my device succeed not with him and we avail not to deliver Tuhfeh, he will assuredly go about to slay her, without recourse, and regret for her will abide in our hearts.' Quoth Iblis, 'This is the right counsel,' and let call among the troops to departure, whereupon an hundred thousand cavaliers, doughty men of war, joined themselves to him and set out for Meimoun's country..One of the good-for-noughts found himself one day without aught and the world was straitened upon him and his patience failed; so he lay down to sleep and gave not over sleeping till the sun burnt him and the foam came out upon his mouth, whereupon he arose, and he was penniless and had not so much as one dirhem. Presently, he came to the shop of a cook, who had set up therein his pans (9) [over the fire] and wiped his scales and washed his saucers and swept his shop and sprinkled it; and indeed his oils (10) were clear (11) and his spices fragrant and he himself stood behind his cooking-pots [waiting for custom]. So the lackpenny went up to him and saluting him, said to him, 'Weigh me half a dirhem's worth of meat and a quarter of a dirhem's worth of kouskoussou (12) and the like of bread.' So the cook weighed out to him [that which he sought] and the lackpenny entered the shop, whereupon the cook set the food before him and he ate till he had gobbled up the whole and licked the saucers and abode perplexed, knowing not how he should do with the cook concerning the price of that which he had eaten and turning his eyes about upon everything in the shop..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? nb. Story of the Old Sharper dccccxl.When I had made an end of washing, I cried out, saying, "Harkye, my lady Rihaneh!" But none answered me. So I went out and found her not; and indeed she had taken my clothes and that which was therein of money, to wit, four hundred dirhems. Moreover, she had taken my turban and my handkerchief and I found not wherewithal to cover my nakedness; wherefore I suffered somewhat than which death is less grievous and abode looking about the place, so haply I might espy wherewithal to hide my shame. Then I sat a little and presently going up to the

door, smote upon it; whereupon up came the housekeeper and I said to her, "O my sister, what hath God done with the woman who was here?" Quoth she, "She came down but now and said, 'I am going to cover the boys with the clothes and I have left him sleeping. If he awake, tell him not to stir till the clothes come to him.'" Then said I, "O my sister, secrets are [safe] with the worthy and the freeborn. By Allah, this woman is not my wife, nor ever in my life have I seen her before this day!" And I recounted to her the whole affair and begged her to cover me, informing her that I was discovered of the privities. . . . n. The Man and his Wilful Wife dccccxix. . . . Fair patience use, for ease still followeth after stress And all things have their time and ordinance no less. As the version of the sixth and seventh voyages of Sindbad the Sailor contained in (197) the Calcutta Edition (1814-18) of the first two hundred Nights and in the text of the Voyages published by M. Langles (Paris, 1814) differs very materially from that of the complete Calcutta (1839-42) Edition (198) (which is, in this case, practically identical with those of Boulaç and Breslau), adopted by me as my standard text in the translation of "The Book of the Thousand Nights and One Night," the story of the seventh voyage in particular turning upon an altogether different set of incidents, related nearly as in the old version of M. Galland, I now give a translation of the text of the two voyages in question afforded by the Calcutta (1814-18) Edition, corrected and completed by collation with that of M. Langles, from which it differs only in being slightly less full. It will be observed that in this version of the story the name Sindbad is reserved for the Sailor, the porter being called Hindbad. Khalif Omar ben Abdulaziz and the Poets, The, i. 45. . . . O breeze of heaven, from me a charge I prithee take And do not thou betray the troth of my despair; .24. The Ten Viziers; or the History of King Azad- bekht and his Son cccccxxv. When it was the sixth day, the viziers' wrath redoubled, for that they had not compassed their desire of the youth and they feared for themselves from the king; so three of them went in to him and prostrating themselves before him, said to him, "O king, indeed we are loyal counsellors to thy dignity and tenderly solicitous for thee. Verily, thou persistest long in sparing this youth alive and we know not what is thine advantage therein. Every day findeth him yet on life and the talk redoubleth suspicions on thee; so do thou put him to death, that the talk may be made an end of." When the king heard this speech, he said, "By Allah, indeed, ye say sooth and speak rightly!" Then he let bring the young treasurer and said to him, "How long shall I look into thine affair and find no helper for thee and see them all athirst for thy blood?" The woman who used to act as decoy for them once caught them a woman from a bride-feast, under pretence that she had a wedding toward in her own house, and appointed her for a day, whereon she should come to her. When the appointed day arrived, the woman presented herself and the other carried her into the house by a door, avouching that it was a privy door. When she entered [the saloon], she saw men and champions (131) [and knew that she had fallen into a trap]; so she looked at them and said, "Harkye, lads! (132) I am a woman and there is no glory in my slaughter, nor have ye any feud of blood-revenge against me, wherefore ye should pursue me; and that which is upon me of [trinkets and apparel] ye are free to take." Quoth they, "We fear thy denunciation." But she answered, saying, "I will abide with you, neither coming in nor going out." And they said, "We grant thee thy life." . . . Nor troops have I nor henchmen nor one to lend me aid Save God, to whom, my Maker, my voice in praise I rear. Now it befell, by the ordinance of God the Most High and His providence, that Caesar, king of the Greeks, the husband of Melik Shah's mother Shah Khatoun, [went forth to the chase that day]. He started a head of game, he and his company, and chased it, till they came up with it by that pit, whereupon one of them lighted down from his horse, to slaughter it, hard by the mouth of the pit. He heard a sound of low moaning from the bottom of the pit } so he arose and mounting his horse, waited till the troops were assembled. Then he acquainted the king with this and he bade one of his servants [descend into the pit]. So the man descended and brought out the youth [and the eunuch], aswoon. .4. The Three Apples xix. So Iblis the Accursed drank and said, 'Well done, O desire of hearts! but thou owest me yet another song.' Then he filled the cup and signed to her to sing. Quoth she, 'Hearkening and obedience,' and sang the following verses: . . . i. King Ibrahim and his Son cccclxxi. After this came the horseman, who had taken Abou Sabir's wife, and complained of her to the king that she would not give him possession of herself, avouching that she was his wife. The king bade bring her before him, that he might hear her speech and pronounce judgment upon her. So the horseman came with her before him, and when the king saw her, he knew her and taking her from her ravisher, bade put the latter to death. Then he became aware of the troops, that they murmured against him and spoke of him as a tyrant; so he turned to his officers and viziers and said to them, 'As for me, by God the Great, I am not the king's brother! Nay, I am but one whom the king imprisoned upon a word he heard from me and used every day to taunt me therewith. Ye think that I am the king's brother; but I am Abou Sabir and God hath given me the kingship in virtue of my patience. As for the king who sought protection of me and I despoiled him, it was he who first wronged me, for that he despoiled me aforetime and drove me forth of my native land and banished me, without due [cause]; wherefore I requited him with that which he had done to me, in the way of lawful vengeance. As for the thieves who proffered repentance, there was no repentance for them with me, for that they began upon me with foul [dealing] and waylaid me by the road and despoiled me and took my good and my sons. Now these two boys, that I took of them and whom ye deemed slaves, are my very sons; so I avenged myself on the thieves of that which they did with me aforetime and requited them with equity. As for the horseman whom I slew, the woman I took from him was my wife and he took her by force, but God the Most High hath restored her [to me]; so this was my right, and my deed that I have done was just, albeit ye, [judging] by the outward of the matter, deemed that I had done this by way of tyranny.' When the folk heard this, they marvelled and fell prostrate before him; and they redoubled in esteem for him and exceeding affection and excused themselves to him, marvelling at that which God had done with him and how He had given him the kingship by reason of his longsuffering and his patience and how he had raised himself by his patience from the bottom of the pit to the throne of the kingdom, what while God cast down the [late] king from the throne into the

pit. (109) Then Abou Sabir foregathered with his wife and said to her, 'How deemest thou of the fruit of patience and its sweetness and the fruit of haste and its bitterness? Verily, all that a man doth of good and evil, he shall assuredly abide.' On like wise, O king," continued the young treasurer, "it behoveth thee to practise patience, whenas it is possible to thee, for that patience is of the fashion of the noble, and it is the chiefest of their reliance, especially for kings." When Abou Temam returned with [news of] the accomplishment of his errand and brought the presents and the letter, King Ilan Shah rejoiced in this and redoubled in showing him honour and made much of him. Some days thereafterward, the king of Turkestan sent his daughter and she went in to King Ilan Shah, who rejoiced in her with an exceeding joy and Abou Temam's worth was exalted in his sight. When the viziers saw this, they redoubled in envy and despite and said, 'An we contrive us not a device to rid us of this man, we shall perish of rage.' So they bethought them [and agreed upon] a device they should practise..? ? ? ? ? And eye that knoweth not the sweet of sleep; yet she, who caused My dole, may Fortune's perfidies for aye from her abstain!..So I arose and gathering wood and planks from the wrecks, wrought of them the semblance of a boat [to wit, a raft,] and bound it fast with ropes, saying, 'I will embark thereon and fare with this water into the inward of the mountain. If it bring me to the mainland or to a place where I may find relief and safety, [well and good]; else I shall [but] perish, even as my companions have perished.' Then I collected of the riches and gold and precious stuffs, cast up there, whose owners had perished, a great matter, and of jacinths and crude ambergris and emeralds somewhat past count, and laid all this on the raft [together with what was left me of victual]. Then I launched it on the river and seating myself upon it, put my trust in God the Most High and committed myself to the stream..When King Shehriyar heard this story, he came to himself and awaking from his drunkenness, (164) said, "By Allah, this story is my story and this case is my case, for that indeed I was in wrath (165) and [danger of] punishment till thou turnedst me back from this into the right way, extolled be the perfection of the Causer of causes and the Liberator of necks! Indeed, O Shehrzad," continued he, "thou hast awakened me unto many things and hast aroused me from mine ignorance." Whilst the Sheikh was thus occupied with taking leave of the kings, Meimoun sought his opportunity, whenas he saw the place empty, and taking up Tuhfeh on his shoulders, soared up with her to the confines of the sky and flew away with her. Presently, Iblis came to look for Tuhfeh and see what she purposed, but found her not and saw the slave-girls buffeting their faces; so he said to them, 'Out on ye! What is to do?' 'O our lord,' answered they, 'Meimoun hath snatched up Tuhfeh and flown away with her.' When Iblis heard this, he gave a cry, to which the earth trembled, and said, 'What is to be done? Out on ye! Shall he carry off Tuhfeh from my very palace and outrage mine honour? Doubtless, this Meimoun hath lost his wits.' Then he cried out a second time, that the earth quaked therefor, and rose up into the air..158. Ali Nouredin and the Frank King's Daughter dcccclxiii." O Shehrzad," quoth Shehriyar, "finish unto us the story that thy friend told thee, for that it resembleth the story of a king whom I knew; but fain would I hear that which betided the people of this city and what they said of the affair of the king, so I may return from that wherein I was." "With all my heart," answered Shehrzad. "Know, O august king and lord of just judgment and praiseworthy excellence and exceeding prowess, that, when the folk heard that the king had put away from him his custom and returned from that which had been his wont, they rejoiced in this with an exceeding joy and offered up prayers for him. Then they talked with one another of the cause of the slaughter of the girls, and the wise said, 'They (162) are not all alike, nor are the fingers of the hand alike.'" 88. The Mad Lover dclxxiv. Sixth Officer's Story, The, ii. 146..(continued)..Then said Azadbekht to him (and indeed his words were [prompted] by anger and those of the youth by presence of mind and good breeding), "I bought thee with my money and looked for fidelity from thee, wherefore I chose thee over all my grandees and servants and made thee keeper of my treasures. Why, then, hast thou outraged my honour and entered my house and played the traitor with me and tookest no thought unto that which I have done thee of benefits?" "O king," answered the youth, "I did this not of my choice and freewill and I had no [evil] intent in being there; but, of the littleness of my luck, I was driven thither, for that fate was contrary and fair fortune lacking. Indeed, I had striven with all endeavour that nought of foul should proceed from me and kept watch over myself, lest default appear in me; but none may avail to make head against ill fortune, nor doth endeavour profit in case of lack of luck, as appeareth by the example of the merchant who was stricken with ill luck and his endeavour profited him not and he succumbed to the badness of his fortune." "What is the story of the merchant," asked the king, "and how was his luck changed upon him by the sorriness of his fortune?" "May God prolong the king's continuance!" answered the youth..? ? ? ? ? ab. Story of the King's Son and the Ogress xv. There was once, in a city of Hind, a just and beneficent king, and he had a vizier, a man of understanding, just in his judgment, praiseworthy in his policy, in whose hand was the governance of all the affairs of the realm; for he was firmly stablished in the king's favour and high in esteem with the folk of his time, and the king set great store by him and committed himself to him in all his affairs, by reason of his contrivance for his subjects, and he had helpers (253) who were content with him..And the king bade him depart to his own house..? ? ? ? ? Though Fortune whiles to thee belike may be unjust, Her seasons change and man's excused if he transgress..? ? ? ? ? e. The Fifth Officer's Story dccccxxxiv..? ? ? ? ? a. The First Old Man's Story iv. When the company heard this story, they marvelled thereat with the utmost wonderment. Then the fifth officer, who was the lieutenant of the bench, (113) came forward and said, '[This is] no wonder and there befell me that which is rarer and more extraordinary than this..? ? ? ? ? And when my feet trod earth, "Art slain, that we should fear," Quoth they, "or live, that we may hope again thy sight?". Four sharpers once plotted against a money-changer, a man of abounding wealth, and agreed upon a device for the taking of somewhat of his money. So one of them took an ass and laying on it a bag, wherein was money, lighted down at the money-changer's shop and sought of him change for the money. The money- changer brought out to him the change and bartered it with him, whilst the sharper was easy with him in the matter of the exchange, so he might give him confidence in himself.

[As they were thus engaged,] up came the [other three] sharpers and surrounded the ass; and one of them said, '[It is] he,' and another said, 'Wait till I look at him.' Then he fell to looking on the ass and stroking him from his mane to his crupper; whilst the third went up to him and handled him and felt him from head to tail, saying, 'Yes, [it is] in him.' Quoth another, '[Nay,] it is not in him.' And they gave not over doing the like of this..82. Said ben Salim and the Barmecides cccxcii. When the king had read this letter, he rejoiced with an exceeding joy and bestowed on me great store of presents and entreated me with the utmost honour. Some days after this, I sought of him leave to depart, but he granted it not to me save after much pressing. So I took leave of him and shipped with divers merchants and others, intending for my own country and having no desire for travel or traffic. We sailed on, without ceasing, till we had passed many islands; but, one day, as we fared on over a certain tract of the sea, there came forth upon us a multitude of boats full of men like devils, clad in chain-mail and armed with swords and daggers and bows and arrows, and surrounded us on every side. They entreated us after the cruellest fashion, smiting and wounding and slaying those who made head against them, and taking the ship, with the crew and all that were therein, carried us to an island, where they sold us all for a low price. A rich man bought me and taking me into his house, gave me to eat and drink and clothed me and entreated me kindly, till my heart was comforted and I was somewhat restored.. "Out on thee!" exclaimed the king. "How great is thy craft and thy talk! Tell me, what was their story." And the youth said, "O king..Solomon, David and, i. 275..44. El Mamoun and Zubeideh dlxviii.????? b. The Fakir and his Pot of Butter dccccii. So Es Shisban drank off the cup in his turn and said, 'Well done, O desire of hearts!' And he bestowed on her that which was upon him, to wit, a dress of cloth-of-pearl, fringed with great pearls and rubies and brodered with precious stones, and a tray wherein were fifty thousand dinars. Then Meimoun the Sworder took the cup and fell to gazing intently upon Tuhfeh. Now there was in his hand a pomegranate-flower and he said to her, 'Sing upon this pomegranate-flower, O queen of men and Jinn; for indeed thou hast dominion over all hearts.' Quoth she, 'Hearkening and obedience;' and she improvised and sang the following verses:???? Accuse me falsely, cruelly entreat me; still ye are My heart's beloved, at whose hands no rigour I resent..When it was the eighth day, the viziers all assembled and took counsel together and said, "How shall we do with this youth, who baffleth us with his much talk? Indeed, we fear lest he be saved and we fall [into perdition]. Wherefore, let us all go in to the king and unite our efforts to overcome him, ere he appear without guilt and come forth and get the better of us." So they all went in to the king and prostrating themselves before him, said to him, "O king, have a care lest this youth beguile thee with his sorcery and bewitch thee with his craft. If thou heardest what we hear, thou wouldst not suffer him live, no, not one day. So pay thou no heed to his speech, for we are thy viziers, [who endeavour for] thy continuance, and if thou hearken not to our word, to whose word wilt thou hearken? See, we are ten viziers who testify against this youth that he is guilty and entered not the king's sleeping-chamber but with evil intent, so he might put the king to shame and outrage his honour; and if the king slay him not, let him banish him his realm, so the tongue of the folk may desist from him." Indeed, many of the notables of the people have sought her of me in marriage, but I would not marry her to any, for that, one night, I saw, in a dream, the balance aforesaid set up and men and women being weighed, one against the other, therein, and meseemed I saw thee [and her] and it was said to me, "This is such a man, (217) the allotted portion of such a woman." (218) Wherefore I knew that God the Most High had allotted unto her none other than thyself, and I choose rather to marry thee to her in my lifetime than that thou shouldst marry her after my death.!????? Of patience, thy whilom endearments again, That I never to any divulged, nor deny.????? a. Nimeh ben er Rebya and Num his Slave-girl cccxxvii. As an instance of the extreme looseness with which the book was edited, I may observe that the first four Vols. were published without tables of contents, which were afterwards appended en bloc to the fifth Volume. The state of corruption and incoherence in which the printed Text was placed before the public by the two learned Editors, who were responsible for its production, is such as might well drive a translator to despair: the uncorrected errors of the press would alone fill a volume and the verse especially is so corrupt that one of the most laborious of English Arabic scholars pronounced its translation a hopeless task. I have not, however, in any single instance, allowed myself to be discouraged by the difficulties presented by the condition of the text, but have, to the best of my ability, rendered into English, without abridgment or retrenchment, the whole of the tales, prose and verse, contained in the Breslau Edition, which are not found in those of Calcutta (1839-42) and Boulac. In this somewhat ungrateful task, I have again had the cordial assistance of Captain Burton, who has (as in the case of my "Book of the Thousand Nights and One Night") been kind enough to look over the proofs of my translation and to whom I beg once more to tender my warmest thanks..????? Our Lord, after sev'rance, with them hath conjoined us, for he who doth good Shall ne'er disappointed abide and kindness kindness entail..When the king heard this, drowsiness overcame him and he slept and presently awaking, called for the candles. So they were lighted and he sat down on his couch and seating Shehrzad by him, smiled in her face. She kissed the earth before him and said, "O king of the age and lord of the time and the day, extolled be the perfection of [God] the Forgiving One, the Bountiful Giver, who hath sent me unto thee, of His favour and beneficence, so I have informed thee with longing after Paradise; for that this which thou wast used to do was never done of any of the kings before thee. As for women, God the Most High [in His Holy Book] maketh mention of them, [whenas He saith, 'Verily, men who submit [themselves unto God] and women who submit] and true-believing men and true-believing women and obedient men and obedient women and soothfast men and soothfast women [and long-suffering men and long-suffering women and men who order themselves humbly and women who order themselves humbly and charitable men and charitable women and men who fast and women who fast] and men who guard their privities and women who guard their privities [and men who are constantly mindful of God and women who are constantly mindful, God hath prepared unto them forgiveness and a mighty recompense]. (172). Then he girt his middle with a handkerchief and entering, saluted the young merchant, who said

to him, 'Where hast thou been?' Quoth he, 'I have done thine errands;' and the youth said, 'Go and eat and come hither and drink.' So he went away, as he bade him, and ate. Then he washed and returning to the saloon, sat down on the carpet and fell to talking with them; whereupon the young merchant's heart was comforted and his breast dilated and he addressed himself to joyance. They abode in the most delightsome life and the most abounding pleasance till a third part of the night was past, when the master of the house arose and spreading them a bed, invited them to lie down. So they lay down and the youth abode on wake, pondering their affair, till daybreak, when the woman awoke and said to her companion, 'I wish to go.' So he bade her farewell and she departed; whereupon the master of the house followed her with a purse of money and gave it to her, saying, 'Blame not my master,' and made his excuse to her for the young merchant..2. The Fisherman and the Genie viii.????? c. The Fishes and the Crab dxi.????? An if I live, in love of her I'll live, and if I die Of love and longing for her sight, O rare! O excellent!.Then the astrologers made their calculations and looked into his nativity and his ascendant, whereupon their colour changed and they were confounded. Quoth the king to them, 'Acquaint me with his horoscope and ye shall have assurance and fear ye not of aught' 'O king,' answered they, 'this child's nativity denotes that, in the seventh year of his age, there is to be feared for him from a lion, which will attack him; and if he be saved from the lion, there will betide an affair yet sorer and more grievous.' 'What is that?' asked the king; and they said, 'We will not speak, except the king command us thereto and give us assurance from [that which we] fear.' Quoth the king, 'God assure you!' And they said, 'If he be saved from the lion, the king's destruction will be at his hand.' When the king heard this, his colour changed and his breast was straitened; but he said in himself, 'I will be watchful and do my endeavour and suffer not the lion to eat him. It cannot be that he will kill me, and indeed the astrologers lied.'.24. Maan ben Zaideh and the three Girls cclxxi.King Dadbin and his Viziers, Story of, i. 104..Then El Abbas went in to Mariyeh in a happy and praiseworthy hour (123) and found her an unpierced pearl and a goodly filly that had never been mounted; wherefore he rejoiced and was glad and made merry, and care and sorrow ceased from him and his life was pleasant and trouble departed and he abode with her in the gladdest of case and in the most easeful of life, till seven days were past, when King El Aziz determined to set out and return to his kingdom and bade his son seek leave of his father-in-law to depart with his wife to his own country. [So El Abbas bespoke King Ins of this] and he granted him the leave he sought; whereupon he chose out a red camel, taller (124) than the [other] camels, and mounting Mariyeh in a litter thereon, loaded it with apparel and ornaments..So they dragged him away, what while he wept and spoke the words which whoso saith shall nowise be confounded, to wit, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Sublime!" When they came to the Tigris, one of them drew the sword upon him and El Muradi said to the swordbearer, "Smite off his head." But one of them, Ahmed by name, said, "O folk, deal gently with this poor wretch and slay him not unjustly and wickedly, for I stand in fear of God the Most High, lest He burn me with his fire." Quoth El Muradi, "A truce to this talk!" And Ahmed said, "If ye do with him aught, I will acquaint the Commander of the Faithful." "How, then, shall we do with him?" asked they; and he answered, "Let us deposit him in prison and I will be answerable to you for his provision; so shall we be quit of his blood, for indeed he is wrongfully used." So they took him up and casting him into the Prison of Blood, (13)went away..No good's in life (to the counsel list of one who's purpose-whole), i. 28..106. The Man of Upper Egypt and his Frank Wife dcccixii.So saying, he went up to the princess and laying his hand upon her heart, found it fluttering like a doveling and the life yet clinging to (112) her bosom. So he laid his hand upon her cheek, whereupon she opened her eyes and beckoning to her maid, signed to her, as who should say, "Who is this that treadeth my carpet and transgresseth against me?" (113) "O my lady," answered Shefikeh, "this is Prince El Abbas, for whose sake thou departest the world." When Mariyeh heard speak of El Abbas, she raised her hand from under the coverlet and laying it upon his neck, inhaled his odour awhile. Then she sat up and her colour returned to her and they sat talking till a third part of the night was past..She comes in a robe the colour of ultramarine, iii. 190..140. Younus the Scribe and the Khalif Welid ben Sehl dclxxxiv.107. Abou Suweid and the Handsome Old Woman ccccxxiii.When the Khalif returned from the chase, he betook himself to Tuhfeh's pavilion and bringing out the key, opened the door and went in to her. She rose to receive him and kissed his hand, and he took her to his breast and seated her on his knee. Then food was brought to them and they ate and washed their hands; after which she took the lute and sang, till Er Reshid was moved to sleep. When she was ware of this, she left singing and told him her adventure with the Lady Zubeideh, saying, 'O Commander of the Faithful, I would have thee do me a favour and heal my heart and accept my intercession and reject not my word, but go forthright to the Lady Zubeideh's lodging.' Now this talk befell after he had stripped himself naked and she also had put off her clothes; and he said, 'Thou shouldst have named this before we stripped ourselves naked.' But she answered, saying, ' O Commander of the Faithful, I did this not but in accordance with the saying of the poet in the following verses:????? Peace on you, people of my troth! With peace I do you greet. Said ye not truly, aforetime, that we should live and meet?.His story troubled the Sultan's deputy and he was sore enraged against him; so he drew his sword and smiting him, cut off his head; whereupon one recited the following verses:When Zuheir heard his words, he bade smite off his head; but his Vizier said to him, "Slay him not, till his friend be present." So he commanded the two slaves to fetch his friend; whereupon they repaired to El Abbas and called to him, saying, "O youth, answer the summons of King Zuheir." "What would the king with me?" asked he, and they answered, "We know not." Quoth he, "Who gave the king news of me?" "We went to draw water," answered they, "and found a man by the water. So we questioned him of his case, but he would not acquaint us therewith; wherefore we carried him perforce to King Zuheir, who questioned him of his case and he told him that he was going to Akil. Now Akil is the king's enemy and he purposeth to betake himself to his camp and make prize of his offspring and cut off his traces." "And what," asked El Abbas, "hath Akil done with King Zuheir?" And they replied, "He engaged for himself that he would bring the king every year a

thousand dinars and a thousand she-camels, besides a thousand head of thoroughbred horses and two hundred black slaves and fifty slave-girls; but it hath reached the king that Akil purposeth to give nought of this; wherefore he is minded to go to him. So hasten thou with us, ere the king be wroth with thee and with us." Then they ate and the tables were removed and they washed their hands; after which Iblis the Accursed came up to Tuhfeh and said to her, 'O my lady Tuhfeh, thou gladdenest the place and with thy presence enlightenest and embellishest it; but now fain would these kings hear somewhat of thy singing, for the night hath spread its wings for departure and there abideth thereof but a little.' Quoth she, 'Hearkening and obedience.' So she took the lute and touching its strings on rare wise, played thereon after a wondrous fashion, so that it seemed to those who were present as if the palace stirred with them for the music. Then she fell a-singing and chanted the following verses: And if into the briny sea one day she chanced to spit, Assuredly the salt sea's floods straight fresh and sweet would grow.. Therewithal Queen Es Shuhba was moved to delight and said, 'Well done, O Tuhfeh! Let me have more of thy singing.' So she smote the lute and changing the mode, improvised the following verses on the moss-rose: ba. Story of the Envier and the Envied (225) xiii. b, The Merchant's Wife and the Parrot dccccclxxx. b. The Second Old Man's Story ii. Thou whose desire possesseth my soul, the love of whom Hold on my reins hath gotten and will not let me free., So, when they had made an end of eating and drinking, the young man asked his host for the story, and he said, 'Know that in my youth I was even as thou seest me in the matter of loathliness and foul favour; and I had brethren of the comeliest of the folk; wherefore my father preferred them over me and used to show them kindness, to my exclusion, and employ me, in their room [in menial service], like as one employeth slaves. One day, a she-camel of his went astray and he said to me, "Go thou forth in quest of her and return not but with her." Quoth I, "Send other than I of thy sons." But he would not consent to this and reviled me and insisted upon me, till the matter came to such a pass with him that he took a whip and fell to beating me. So I arose and taking a riding-camel, mounted her and sallied forth at a venture, purposing to go out into the deserts and return to him no more. I fared on all my night [and the next day] and coming at eventide to [the encampment of] this my wife's people, alighted down with her father, who was a very old man, and became his guest..134. The Malice of Women dlxxviii. v. The Sharpers with the Money-Changer and the Ass dccccxiv. Whenas we saw the cup, forthright we signed to past it round And sun and moon unto our eyes shone sparkling from it straight.. At this the accursed Iblis was moved to delight and put his finger to his arse, whilst Meimoun danced and said, 'O Tuhfet es Sudour, soften the mode; (201) for, as delight, entereth into my heart, it bewildereth my vital spirits.' So she took the lute and changing the mode, played a third air; then she returned to the first and sang the following verses:.. Then the king assembled his nobles and commons and the astrologers and said to them, 'Know that what God hath graven upon the forehead, be it fair fortune or calamity, none may avail to efface, and all that is decreed unto a man he must needs abide. Indeed, this my caretaking and my endeavour profited me nought, for that which God decreed unto my son, he hath abidden and that which He decreed unto me hath betided me. Nevertheless, I praise God and thank Him for that this was at my son's hand and not at the hand of another, and praised be He for that the kingship is come to my son!' And he strained the youth to his breast and embraced him and kissed him, saying, 'O my son, this matter was on such a wise, and of my care and watchfulness over thee from destiny, I lodged thee in that pit; but caretaking availed not.' Then he took the crown of the kingship and set it on his son's head and caused the folk and the people swear fealty to him and commended the subjects to his care and enjoined him to justice and equity. And he took leave of him that night and died and his son reigned in his stead.. Upon the parting day our loves from us did fare And left us to endure estrangement and despair.. Reproach me not for what I did, but be thou kind to one Who's sick of body and whose heart is wasted all away.. What had it irked them, had they'd ta'en farewell of him they've left Lone, whilst estrangement's fires within his entrails rage amain?. As for the eunuch, the chamberlain, who had counselled King Dadbin [not to slay her, but] to [cause] carry her to the desert [and there abandon her], she bestowed on him a sumptuous dress of honour and said to him, "The like of thee it behoveth kings to hold in favour and set in high place, for that thou spokest loyally and well, and a man is still requited according to his deed." And Kisra the king invested him with the governance of one of the provinces of his empire. Know, therefore, O king," continued the youth, "that whoso doth good is requited therewith and he who is guiltless of sin and reproach feareth not the issue of his affair. And I, O king, am free from guilt, wherefore I trust in God that He will show forth the truth and vouchsafe me the victory over enemies and enviers." Porter, Sindbad the Sailor and Hindbad the, iii. 199.100. The Lovers of the Benou Tai ccccx.King Suleiman Shah and his Sons, Story of, i. 150. Then came up El Abbas to the door of the tent, and therein were four-and-twenty golden doves; so he took them, after he had beaten them down with the end of his lance. Then he called out, saying, "Harkye, Zuheir! Doth it not suffice thee that thou hast quelled El Akil's repute, but thou art minded to quell that of those who sojourn round about him? Knowest thou not that he is of the lieutenants of Kundeh ben [Hisham of the Benou] Sheiban, a man renowned for prowess? Indeed, covetise of him hath entered into thee and jealousy of him hath gotten possession of thee. Doth it not suffice thee that thou hast orphaned his children (94) and slain his men? By the virtue of the Chosen Prophet, I will make thee drink the cup of death!" So saying, he drew his sword and smiting Zuheir on his shoulder, caused the steel issue, gleaming, from the tendons of his throat. Then he smote the vizier and clove his head in sunder..131. The Queen of the Serpents cccclxxxii." There was once a man, a merchant, who had a wife and abundant wealth. He set out one day on a journey with merchandise, leaving his wife big with child, and said to her, 'If it be the will of God the Most High, I will return before the birth of the child.' Then he took leave of her and setting out, journeyed from country to country till he came to the court of one of the kings and foregathered with him. Now this king was in need of one who should order his affairs and those of his kingdom and seeing the merchant well-bred and intelligent, he charged him abide with him and entreated him with honour and

munificence. After awhile, he sought of the king leave to go to his own house, but the latter would not consent to this; whereupon he said to him, 'O king, suffer me go and see my children and come again.' So he gave him leave for this and took surety of him for his return. Moreover, he gave him a purse, wherein were a thousand gold dinars, and the merchant embarked in a ship and set sail, intending for his own country..The subscribers to my "Book of the Thousand Nights and One Night" and the present "Tales from the Arabic" have now before them a complete English rendering (the first ever made) of all the tales contained in the four printed (Arabic) Texts of the original work and I have, therefore, thought it well to add to this, the last Volume of my Translation, full Tables of Contents of these latter, a comparison of which will show the exact composition of the different Editions and the particulars in which they differ from one another, together with the manner in which the various stories that make up the respective collections are distributed over the Nights. In each Table, the titles of the stories occurring only in the Edition of which it gives the contents are printed in Italics and each Tale is referred to the number of the Night on which it is begun..When it was the ninth day, the viziers [foregathered and] said, one to another, "Verily, this youth bafflETH us, for as often as the king is minded to put him to death, he beguileth him and ensorcelleth him with a story; so what deem ye we should do, that we may slay him and be at rest from him?" Then they took counsel together and were of accord that they should go to the king's wife [and prompt her to urge the king to slaughter the youth. So they betook themselves to her] and said to her, "Thou art heedless of this affair wherein thou art and this heedlessness will not profit thee; whilst the king is occupied with eating and drinking and diversion and forgetteth that the folk beat upon tabrets and sing of thee and say, 'The king's wife loveth the youth;' and what while he abideth on life, the talk will increase and not diminish." Quoth she, "By Allah, it was ye set me on against him, and what shall I do [now]?" And they answered, "Do thou go in to the king and weep and say to him, 'Verily, the women come to me and tell me that I am become a byword in the city, and what is thine advantage in the sparing of this youth? If thou wilt not slay him, slay me, so this talk may be estopped from us.'"

[Bulletin International de l'Academie Des Sciences de Cracovie Classe de Philologie Classe d'Histoire Et de Philosophie Annee 1907](#)

[Book-Auction Records Vol 12](#)

[The Pali Text Societys Pali-English Dictionary Vol 1](#)

[Bulletin of the Imperial Institute Vol 14 A Quarterly Record of Progress in Tropical Agriculture and Industries and the Commercial Utilisation of the Natural Resources of the Colonies and India](#)

[Entstehung Und Ausbreitung Der Alchemie Mit Einem Anhang Zur Aelteren Geschichte Der Metalle Ein Beitrag Zur Kulturgeschichte](#)

[Histoire Des Mathematiques Vol 1 Les Mathematiques Dans L'Antiquite Les Mathematiques Au Moyen-Age Et Pendant La Renaissance Les Mathematiques Modernes de Descartes a Huygens Notes Complementaires](#)

[Voelkerrechtlichen Urkunden Des Weltkrieges Vol 1 Die Politische Urkunden Zur Vorgeschichte](#)

[Abhandlungen Der Philosophisch-Philologischen Classe Der Koeniglich Bayerischen Akademie Der Wissenschaften 1881 Vol 15](#)

[No 375 in the United States Circuit Court of Appeals for the Ninth Circuit Thames and Mersey Marine Insurance Company Limited Appellant Vs Mary OConnell Administratrix Etc of the Estate of Thomas OFarrell Deceased Appellee Transcript of Rec](#)

[Essai D'Une Histoire de L'Obstetricie Vol 2](#)

[University of Illinois Studies in the Social Sciences 1916 Vol 5](#)

[Twenty-First Report of the State Civil Service Commission Transmitted to the Legislature January 20 1904](#)

[Bulletin de la Societe Scientifique Historique Et Archeologique de la Correze 1887 Vol 9 Siege a Brive Avec Planches Et Figures Dans Le Text Les Volontaires Nationaux Pendant La Revolution Vol 3 Historique Militaire Et Etats de Services Du 19e Bataillon de Paris Dit Du Pont-Neuf Au 27e \(Bataillon de la Reunion\) Des Chasseurs Et Compagnies Franches Et Du Bataillon Des Grenadiers Leves](#)

[Obligationsverhaeltnisse Des Oesterreichischen Allgemeinen Privatrechts Vol 1 Die 1 Heft Einleitung Das Darlehen](#)

[Siete Partidas del Rey Don Alfonso El Sabio Vol 3 Las Cotejadas Con Varios Codices Antiguos Por La Real Academia de la Historia Partida Quarta Quinta Sexta y Septima](#)

[Real-Encyklopadie Fur Protestantische Theologie Und Kirche Vol 6 Unter Mitwirkung Vieler Protestantischer Theologen Und Gelehrten Heriger Bis Johanna](#)

[Oeuvres Completes de Saint Augustin Eveque D'Hippone Vol 22 Traduites En Francais Et Annotees Traites Sur Quelques Points de Morale Sermons Aux Catechumenes Appendice Renfermant Quelques Opuscules Douteux Attribues Au Saint Docteur](#)

[Urkunden Der Obersten Heeresleitung Ueber Ihre Taetigkeit 1916-1918](#)

[Sixty-Fourth Annual Report of the Insurance Commissioner of the Commonwealth of Massachusetts Vol 2 January 1 1919 Life Miscellaneous Assessment and Fraternal Insurance](#)

[A Woman of the Century Fourteen Hundred-Seventy Biographical Sketches Accompanied by Portraits of Leading American Women in All Walks of Life](#)

[Kommentar Zur Civilprozessordnung in Der Fassung Der Bekanntmachung Vom 20 Mai 1898 Mit Den Aenderungen Der Novelle Vom 5 Juni 1905 Vol 1 Nebst Den Einfuehrungsgesetzen](#)

[The New British Traveller or a Modern Panorama of England and Wales Vol 1 Exhibiting at One Comprehensive View an Ample Accurate and Popular Account Historical Topographical and Statistical of This Most Important Portion of the British Empire](#)

[Sessional Papers Vol 33 Part VII Fourth Session Ninth Legislature of the Province of Ontario Session 1901](#)

[Manual de Historia Universal](#)

[The Progress of America from the Discovery by Columbus to the Year 1846 Vol 1 Historical and Statistical](#)

[Historisches Taschenbuch Vol 2 Dritte Folge](#)

[The Gardeners Magazine and Register of Rural and Domestic Improvement Vol 9 Comprising Treatises on Landscape Gardening Arboriculture Floriculture Horticulture Agriculture Rural Architecture Garden Structures Plans of Gardens and Country Resid](#)

[Calendario Generale Pe Regii Stati 1845 Vol 22](#)

[Das Gelehrte Teutschland Vol 7 Oder Lexikon Der Jetzt Lebenden Teutschen Schriftsteller](#)

[Walks Through London Including Westminster and the Borough of Southwark with the Surrounding Suburbs Describing Every Thing Worthy of Observation in the Public Buildings Places of Entertainment Exhibitions Commercial and Literary Institutions C](#)

[Report of the Commissioner of Education for the Year Ended June 30 1913 Vol 2](#)

[The Dublin University Magazine Vol 37 A Literary and Political Journal January to June 1851](#)

[Dizionario Geografico Storico-Statistico-Commerciale Degli Stati Di S M Il Re Di Sardegna Vol 4](#)

[Blackwoods Edinburgh Magazine Vol 98 July-December 1865](#)

[Rod and Gun in Canada Vol 14 June 1912](#)

[Sessional Papers Vol 11 First Session of the Seventh Parliament of the Dominion of Canada Session 1891](#)

[Reports of Cases at Law and in Chancery Argued and Determined in the Supreme Court of Illinois Vol 207 Containing Cases in Which Opinions Were Filled in February 1904 and Cases in Which Rehearings Were Denied at the February Term 1904](#)

[Legislative Acts Passed and Joint Resolutions Adopted by the Eighty-Fourth General Assembly at Its Regular Session Which Began January 3 1921 Vol 109](#)

[The Statutes at Large the United States Vol 2 of 2](#)

[Arts Et Mitiars Micaniques Vol 5](#)

[Dictionnaire Encyclopidique Des Sciences Micales Vol 20](#)

[The Surveyor Vol 46 And Municipal and County Engineer](#)

[American State Papers Bearing on Sunday Legislation](#)

[Missionaire de l'Oratoire Vol 2 Le Sermons Pour l'Avent Le Careme Et Les Fetes Suite Des Commandements de Dieu Iiie Partie de la Penitence Controverse Panegyriques Du Saint-Sacrement Et de la Tres-Sainte Verge](#)

[Nuova Antologia Di Lettere Scienze Ed Arti Vol 96 Quarta Serie Della Raccolta Volume CLXXX Novembre-Dicembre 1901](#)

[The Englishmans Hebrew and Chaldee Concordance of the Old Testament Vol 1 Being an Attempt at a Verbal Connection Between the Original and the English Translation With Indexes a List of the Proper Names and Their Occurrences Etc](#)

[United States Steel Products Company General Catalogue 1920](#)

[Materialien Zur Vorgeschichte Des Menschen Im istlichen Europa Vol 1 Nach Polnischen Und Russischen Quellen Bearbeitet Und Herausgegeben Thierleben Der Alpenwelt Das Natursichten Und Thierzeichnungen Aus Dem Schweizerischen Gebirge](#)

[Detailed Report of the Inspector of Insurance and Registrar of Friendly Societies Transactions for the Year 1911](#)

[The Scottish Geographical Magazine 1885 Vol 1](#)

[Systeme Sexuel Des Vegetaux Suivant Les Classes Les Ordres Les Genres Et Les ESPECES Avec Les Caracteres Et Les Differences Vol 1](#)

[Mitteilungen Des Naturwissenschaftlichen Vereines Fur Steiermark Vol 53 Jahrgang 1916](#)

[NiederIndische Sagen](#)

[Reports of Cases Decided in the Court of Appeals of the State of New York Vol 110 From and Including Decisions of June 5 1888 to Decisions of November 27 1888 With Notes References and Index](#)

[Encyclopaedia Britannica or a Dictionary of Arts Sciences and Miscellaneous Literature Vol 6 of 18 Constructed on a Plan by Which the Different Sciences and Arts Are Digested Into the Form of Distinct Treatises or Systems](#)

[Alexandri III Romani Pontificis Opera Omnia Id Est Epistol Et Privilegia Ordine Chronologico Digesta Accedunt Variorum Ad Ipsum Epistol](#)

[The Cincinnati Lancet and Observer 1860 Vol 3](#)

[Transactions of the American Ophthalmological Society Vol 10 Thirty-Ninth Annual Meeting Washington D C 1903](#)

[The Early History of the Church Missionary Society for Africa and the East to the End of A D 1814](#)

[The History of the War with Russia Vol 2 Giving Full Details of the Operations of the Allied Armies](#)

[The Windsor Magazine Vol 16 An Illustrated Monthly for Men and Women June to November 1902](#)

[The Free Will Baptist January 6 1954](#)
[Southern Medical and Surgical Journal 1848 Vol 4](#)
[Reports of Cases Heard and Decided in the House of Lords on Appeals and Writs of Error and Claims of Peerage During the Sessions 1842 and 1843 Vol 9](#)
[The Retrospect of Practical Medicine and Surgery Vol 28 Being a Half-Yearly Journal Containing a Retrospective View of Every Discovery and Practical Improvement in the Medical Sciences January 1854](#)
[Journal of the Sanitary Institute 1899](#)
[The American Journal of Education 1856 Vol 2](#)
[The Gentlemans Magazine and Historical Chronicle Vol 46 From January to June 1826 Part the First](#)
[The Great Basin Naturalist 1984 Vol 44](#)
[The London Encyclopedia or Universal Dictionary of Science Art Literature and Practical Mechanics Vol 16 of 22 Comprising a Popular View of the Present State of Knowledge](#)
[Transactions and Proceedings of the New Zealand Institute 1876 Vol 9](#)
[The New-Hampshire Register and United States Calendar For the Year of Our Lord 1825 Being the Forty-Ninth Year of American Independence](#)
[Pantheism and the Value of Life With Special Reference to Indian Philosophy](#)
[System of Obstetrics Vol 1](#)
[Records of the English Province of the Society of Jesus Vol 1 Historic Facts Illustrative of the Labours and Sufferings of Its Members in the Sixteenth and Seventeenth Centuries](#)
[The Travels of Richard and John Lander Into the Interior of Africa for the Discovery of the Course and Termination of the Niger From Unpublished Documents in the Possession of the Late Capt John William Barber Fullerton Employed in the African Service](#)
[The Gentlemans Magazine 1844 Vol 22 June to December Inclusive](#)
[Annales Forestières Et Métallurgiques 1857 Vol 16 Seizième Année](#)
[Bulletin Du Bouquiniste Vol 5 1er Janvier 1861 1er Semestre](#)
[Manuel de Littérature Principes Faits Génériques Lois](#)
[Sessional Papers Vol 3 First Session of the Ninth Parliament of the Dominion of Canada Session 1901](#)
[Westermanns Jahrbuch Der Illustrierten Deutschen Monatshefte Vol 33 Ein Familienbuch Für Das Gesamte Geistige Leben Der Gegenwart October 1872-März 1873](#)
[Dictionnaire Encyclopédique Des Sciences Médicales Vol 4 Mars-Mai](#)
[Index to the Record and Guide Vol 36 July to December 1885 Inclusive](#)
[Dictionnaire Encyclopédique Des Sciences Médicales Vol 9 Mai-Mor](#)
[Boyers French Dictionary Comprising All the Additions and Improvements of the Latest Paris and London Editions with a Very Large Number of Useful Words and Phrases Now First Selected from the Modern Dictionaries of Boiste Wailly Catineau and Othe](#)
[The American Monthly Review of Reviews Vol 30 An International Magazine July-December 1904](#)
[Memorie Della Reale Accademia Delle Scienze Di Torino 1881 Vol 33](#)
[Ensayo de Una Biblioteca Ibero-Americana de la Orden de San Agustín Vol 2 CI-F](#)
[Nuova Antologia Di Lettere Scienze Ed Arti Vol 246 Novembre-Dicembre 1912](#)
[Rendiconti Della R Accademia Nazionale Dei Lincei 1921 Vol 30 Classe Di Scienze Morali Storiche E Filologiche](#)
[Dictionnaire Encyclopédique Des Sciences Médicales Vol 10 Mars-Mai](#)
[Tausend Und Eine Nacht Vol 13 Arabische Erzählungen](#)
[Annual Report of the Laboratory of Biochemical Genetics National Heart Lung and Blood Institute October 1 1985 Through September 30 1986](#)
[Schriften Der Physikalisch-ökonomischen Gesellschaft Zu Königsberg in Preußen 1894 Vol 35](#)
[Beihefte Zur Zeitschrift Für Romanische Philologie 62-65 Heft](#)
[History of Rome and of the Roman People from Its Origin to the Invasion of the Barbarians Vol 2](#)
[Ensayo Histórico Sobre La Orden Dominicana Argentina Vol 1 Contribución a la Historia General del País Actas Capitulares \(1724-1824\)](#)
